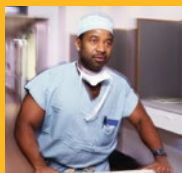


Somos la OSHA



Podemos ayudar

Los derechos de los trabajadores bajo el Acta de la OSHA

Trabajadores tienen el derecho a condiciones de trabajo sin riesgo de daño serio. Para asegurar un sitio de trabajo seguro y saludable, la OSHA también proporciona a trabajadores el derecho a:

- **Pedir que la OSHA realice una inspección del lugar de trabajo;**
- **Ejercer sus derechos bajo la ley, libre de venganza;**
- **Recibir información y entrenamiento sobre los peligros, métodos para prevenir daños y los estándares de la OSHA que aplican a su sitio de trabajo. El entrenamiento debe estar en un idioma que usted puede entender;**
- **Tener acceso a los resultados de las pruebas que se hagan para encontrar peligros en el sitio de trabajo;**
- **Leer los registros de lesiones y enfermedades relacionadas al trabajo;**
- **Tener acceso a copias de sus informes médicos.**



Administración de Seguridad y Salud Ocupacional
Departamento de Trabajo de los EE. UU.

A quien cubre la OSHA

Trabajadores del sector privado

La mayoría de los empleados en el país están bajo la jurisdicción de la ley de la OSHA. La OSHA cubre a empleadores y trabajadores del sector privado en los 50 estados,



el Distrito de Columbia y otras jurisdicciones de los Estados Unidos, bien sea directamente por la OSHA federal, o por un programa estatal aprobado por la OSHA. Los programas estatales de seguridad y salud deben ser por lo menos tan eficaces como el programa federal de la OSHA. Para encontrar la información de contacto para la oficina del programa federal o estatal de la OSHA más cercana, llame al 1-800-321-OSHA (6742) o visite www.osha.gov/spanish.

Trabajadores del estado y del gobierno local

Los empleados que trabajan para gobiernos estatales y locales no son cubiertos por la OSHA federal, pero tienen protecciones bajo la ley de la OSHA si trabajan en los estados que tienen un programa estatal aprobado por la OSHA:

Alaska	Arizona	California
Hawaii	Indiana	Iowa
Kentucky	Maryland	Michigan
Minnesota	Nevada	New Mexico
North Carolina	Oregon	South Carolina
Tennessee	Utah	Vermont
Virginia	Washington	Wyoming
Puerto Rico		

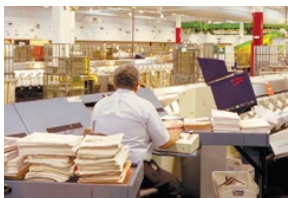
Cinco estados y un territorio de los EE. UU. tienen planes aprobados por la OSHA que cubren solamente a trabajadores del sector público. Estos incluyen:

Connecticut	Illinois	Maine
New Jersey	New York	Virgin Islands

Los trabajadores del sector privado en estos cuatro estados y las Islas Vírgenes están cubiertos por la OSHA federal.

Trabajadores del gobierno federal

Las agencias federales deben tener un programa de seguridad y salud



que cumpla los mismos estándares que los empleadores privados. Aunque la OSHA no asigna multas a las agencias federales, sí las monitorea y responde a las quejas de sus trabajadores. El servicio postal de los Estados Unidos (USPS) es cubierto por la OSHA.

No cubierto por la ley de la OSHA:

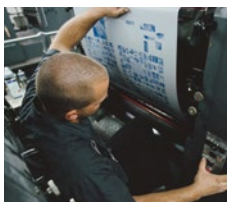
- Trabajadores independientes;
- Miembros de la familia inmediata de los dueños de una granja que no emplea a trabajadores exteriores; y
- Riesgos en el trabajo que son regulados por otra agencia federal (por ejemplo la Administración de Seguridad y Salud de Minas (MSHA), el Departamento de Energía, o los Guardacostas).

Estándares de la OSHA: Protección en el trabajo



Los estándares de la OSHA son regulaciones que describen los métodos que los empleadores deben usar para proteger a sus empleados contra peligros y riesgos. Hay estándares de la OSHA para la construcción, la agricultura, las operaciones marítimas y la industria general. Esta última categoría son los estándares que aplican a la mayoría de los sitios de trabajo. Estándares limitan la cantidad de productos químicos peligrosos a los cuales trabajadores pueden ser expuestos; requieren el uso de ciertas prácticas y equipos seguros; y requieren que los empleadores supervisen peligros y guarden informes de las lesiones y enfermedades en

el sitio de trabajo. Ejemplos de los estándares de la OSHA incluyen requisitos para: proporcionar protección de caídas; prevenir el derrumbamiento de excavaciones; prevenir algunas enfermedades infecciosas; asegurarse de que los trabajadores entren a espacios encerrados de forma segura; prevenir que empleados estén expuestos a sustancias nocivas como el asbesto; poner guardas en las máquinas; proveer respiradores u otro equipo de seguridad; y proveer entrenamiento para ciertos trabajos peligrosos.



Los empleadores también deben conformar con la Cláusula del Deber General de la ley de la OSHA que requiere que los empleadores mantengan su sitio de trabajo libre de peligros que son reconocidos como serios. Esta cláusula se cita generalmente cuando ningún estándar de la OSHA aplica directamente al peligro.

Los trabajadores pueden pedir que la OSHA inspeccione su sitio de trabajo

Los trabajadores o sus representantes pueden hacer una queja y pedir a la OSHA que realice una inspección de su sitio de trabajo si creen que hay un peligro serio o su empleador no está cumpliendo con los estándares de la OSHA. Un trabajador puede decirle a la OSHA que mantenga su identidad confidencial.

Es una violación de la ley de la OSHA que un empleado sea despedido, degradado, transferido o represaliado en cualquier manera por hacer una queja o ejercer otros derechos de la OSHA.

Las quejas escritas firmadas por un trabajador o su representante y enviadas a la oficina de la OSHA más cercana tienen mayor probabilidad de resultar en una inspección de la OSHA en su sitio de trabajo. Usted puede llamar 1-800-321-OSHA (6742) para pedir un formulario de

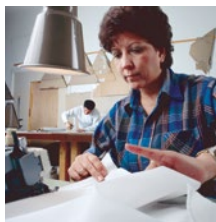
queja de su oficina local o visite www.osha.gov/pls/osha7/ecomplaintform_sp.html para presentar el formulario por internet. También puede enviar formularios rellenos por fax o correo a la oficina local de OSHA. La mayoría de las quejas enviadas por el Internet se pueden resolver informalmente por el teléfono con su empleador.

Cuando llega un inspector de la OSHA, los trabajadores y sus representantes tienen el derecho a:

- Estar presente durante la inspección;
- Hablar con el inspector de la OSHA en privado; y
- Tomar parte en reuniones entre el inspector y el empleador antes y después de la inspección.

Cuando no hay un representante de la unión o del empleado, el inspector de la OSHA debe hablar confidencialmente con un número razonable de trabajadores durante el curso de la inspección.

Cuando un inspector encuentra violaciones de los estándares de la OSHA, o peligros serios, la OSHA puede emitir citaciones y multas. Una citación incluye los métodos que un



empleador puede usar para arreglar el problema, y la fecha cuando estas acciones correctivas deben estar completas. Los trabajadores sólo tienen el derecho a cuestionar la fecha en la que el problema tiene que estar resuelto. Empleadores tienen el derecho a disputar si hay una violación, o cualquier otra parte de la citación. Los trabajadores o sus representantes deben notificar a la OSHA si quieren estar involucrados en el proceso de apelación, en caso de que el empleador cuestiona una citación.

Si usted envía una queja solicitando una inspección de la OSHA, usted tiene el derecho a recibir una copia de los resultados de la inspección de la OSHA y pedir que éstos sean revisados si la OSHA decide no emitir citaciones.

Responsabilidades del empleador

Los empleadores tienen la responsabilidad de proveer un sitio de trabajo seguro. **Empleadores TIENEN que proveer un sitio de trabajo libre de peligros serios y tienen que seguir todos los estándares de seguridad y salud de la OSHA.**

Empleadores tienen que descubrir y corregir problemas de seguridad y de salud. La OSHA también requiere que los empleadores traten de eliminar o disminuir los peligros, haciendo cambios en las condiciones de trabajo, en vez de depender simplemente del uso de máscaras, guantes, tapones para las orejas u otros tipos de equipo de protección personal (PPE). Cambiando a productos químicos más seguros, procesos para atrapar gases dañinos, o el uso de sistemas de ventilación para limpiar el aire son algunos ejemplos de las maneras eficaces para eliminar o reducir los riesgos.

Empleadores también **TIENEN QUE:**

- Exhibir en un lugar bien visible el cartel oficial de la OSHA titulado “Seguridad y salud en el empleo: Es la ley”, que describe los derechos y responsabilidades de conformidad con la Ley OSH. **Este cartel es gratis y lo puede bajar desde www.osha.gov/spanish;**
- Informar a los trabajadores sobre los peligros de químicos por medio de capacitación, etiquetas, alarmas, codificación con colores, hojas informativas sobre sustancias químicas y otros métodos;
- Proporcionar capacitación en materia de seguridad a los trabajadores en un idioma y con un vocabulario que puedan entender;
- Mantener registros precisos de las lesiones y enfermedades ocupacionales;
- Realizar pruebas en el lugar de trabajo, como muestreo del aire, exigidas por algunas normas de la OSHA;
- Proveer el equipo de protección personal exigido, sin costo para los trabajadores*;
- Ofrecer exámenes de audición u otros exámenes médicos exigidos por las normas de la OSHA;



- Colocar citaciones de la OSHA y datos sobre lesiones y enfermedades donde los trabajadores puedan verlos; y
- Hay que notificar a la OSHA dentro de 8 horas de una fatalidad en el lugar de trabajo o dentro de 24 horas de ser internado en un hospital por un accidente en el trabajo, una amputación o pérdida de un ojo (1-800-321-OSHA [6742]);
- No tomar represalias contra los trabajadores por el uso de sus derechos bajo la ley, incluyendo el derecho de reportar una herida o enfermedad relacionada con el trabajo.

* Los empleadores deben pagar la mayoría de los tipos de equipo de protección personal exigido.

La ley protege a trabajadores de represalias por ejercer sus derechos bajo la ley de OSHA

La ley de la OSHA protege a los trabajadores que se quejan a su empleador, a la OSHA, o a otras agencias del gobierno sobre condiciones de trabajo que no son saludables o seguras, o sobre problemas ambientales. Usted no puede ser transferido, negado un aumento, tener sus horas reducidas, ser despedido, o ser castigado de cualquier otra manera por ejercer sus derechos bajo la ley de la OSHA. Hay ayuda de la OSHA para los denunciantes.

Si lo han castigado o han represaliado contra usted por ejercer sus derechos, usted tiene que presentar una queja con la OSHA **dentro de 30 días** desde la fecha de la decisión de represalia y su comunicación a usted. No se requiere ningún formulario, pero usted tiene que llamar a OSHA dentro de 30 días de la represalia alegada al 1-800-321-OSHA (6742) y pedir hablar con la oficina más cercana para reportar la represalia.

Usted tiene el derecho a un sitio de trabajo seguro

Usted tiene el derecho a un sitio de trabajo seguro. La ley de *Seguridad y Salud Ocupacionales* de 1970 (OSH Act) fue promulgada para prevenir la muerte, lesiones o enfermedades de trabajadores en sus sitios de trabajo. La ley requiere que los empleadores provean condiciones de trabajo libres de peligros. La ley (OSH Act) creó la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) que establece y hace cumplir las normas que protegen la seguridad y la salud en los lugares de trabajo. La OSHA también proporciona información, entrenamiento y ayuda a trabajadores y empleadores. Trabajadores pueden hacer una queja para que la OSHA inspeccione su sitio de trabajo si creen que su empleador no está cumpliendo con los estándares de la OSHA o si hay riesgos serios.

Póngase en contacto con nosotros si tiene preguntas o para hacer una queja. Mantendremos su información confidencial. Estamos aquí para ayudarlo. Llame al número gratis al 1-800-321-OSHA (6742) o visite www.osha.gov/spanish.



**Administración de Seguridad
y Salud Ocupacional**



**Departamento de
Trabajo de los EE. UU.**

**1-800-321-OSHA (6742) TTY 1-877-889-5627
www.osha.gov/spanish**

OSHA 3419-01R 2016